

★ふれあいステーション★



・シューマン／ピアノ協奏曲イ短調の序曲

・メンデルスゾーン／吹奏楽のための

▼曲目

鮎 かつばたホール

▼とき 6月18日(日) 午後2時開演 (午後1時30分開場)

▼ところ 文化会館(パティオ池鯉)

知立市吹奏楽団 第21回定期演奏会

団員にとっては少し難しい曲にも挑戦します。ぜひ足をお運びください。

みんなのけいじばん

ピアノ 五十嵐 睦美

プロコフィエフ／バレエ組曲「ロメオとジュリエット」より

・ブラームス／ハイドンの主題による変奏曲 他

▼入場料 前売り800円、当日1千円(未就学児無料)パティオ池鯉

鮎にて取扱い

▼問合せ 松本 (☎090-8556-5844)

(つづき) **Português** **INFORMAÇÕES ÚTEIS**
日本語情報コーナー **English**
USEFUL INFORMATION

水防訓練を実施します
 日本語記事は5ページにあります。

Realização to treinamento para o controle de inundações

O treinamento deste ano será a simulação de uma tempestade com grande volume de chuva que atinge a área de nossa cidade, causando perigo de inundação do Rio Sawatarigawa. Como o treinamento será realizado principalmente nas imediações do Rio Sawatarigawa, teremos a presença de atividades informativas, chamados para que as pessoas participem do treinamento, etc, assim como a divulgação das mesmas através de alto-falantes no local e em carros de bombeiros. Contamos com sua compreensão e colaboração. Organizações independentes de controles de desastres associadas e o Centro Comunitário "Kouminkan" montarão locais onde as pessoas possam refugiar-se. O local do treinamento será no espaço abaixo do viaduto da Rua Kinuura Toyota Dooro em Shinbayashi-cho. Contamos com a presença de todos para que possamos preparar-nos para este tipo de emergência.

- ▶Data e horário: 28/5 (dom), das 7:45 às 11:45.
- ▶Local: espaço abaixo do viaduto da Rua Kinuura Toyota Dooro (em Shinbayashi-cho) e imediações.
- ▶Informações: Departamento de Segurança. Encarregado de controle de catástrofes (Tel: 95-0160).

Flood Drills and Exercises

In anticipation of local downpours causing a flood of the Sawatari river, an annual flood drill will be implemented by Chiryu city. Your understanding and cooperation are greatly appreciated for the drill that our publicity vehicle and fire service use loudspeakers for evacuating residents mainly around the Sawatari river. Besides, in cooperation with a regional volunteer fire-fighting team, we will utilize a public hall as an emergency shelter. Also, we will try to pile up sandbags under the elevated Kinuura Toyota road in Shinbayashi town as one of practical drills.

- ▶Date: Sunday, May 28th, 7:45 a.m.-11:45 a.m.
- ▶Place: Under the elevated Kinuura Toyota road and its surrounding areas
- ▶Inquiries: Relief and Safety department (Tel: 95-0160)

リサイクル情報

☆さしあげます☆

- ◆上靴 (白 24cm) ◆勉強机 (茶色、棚有り)
- ◆都市ガス用ガスコンロ (2口 グリル付き)
- ◆センター試験過去問題集 (2017年版化学・英語・国語)

★ゆずってください★

- ◆竜北中学校男子学生服 (夏服160~170)
- ◆知立市内中学校ハーフパンツ (L)
- ◆竜北中学校体操服 (L、夏冬服どちらでも)
- ◆携帯カセットプレーヤー (録音、再生ができるもの)
- ◆UVレジンの道具、材料 ◆UVレジンの機械
- ◆知立中学校女子制服 (夏・冬服170)
- ◆体育館シューズ (25cm~26.5cm) ◆ジュニアシート
- ◆知立市中学校自転車通学用カッパ (L以上)
- ◆知立学園女児制服一式 (110~120)

■利用方法 ゆずってほしい品物、さしあげたい品物があれば環境課ごみ減量係まで登録していただき、申し出た物品名のみ、広報、ホームページに掲載されます。市では情報の提供のみで、品物をお預かりすることはありません。ご本人同士でお話し合いの上、譲り渡しをしてください。

■問合せ 環境課 ごみ減量係 (☎95-0126)

ホームページにもリサイクル情報 (週一回更新) を掲載しています。ご活用ください。

親子川柳



- ※第11回親子川柳入賞作品を紹介するコーナーです。
- 順おって 話してくれなきゃ 分からない
 - ◆母ちゃんも あれ、これ、それじゃ 分からない (母・小2 男)
 - ごめんなさい いつもわがまま いっちゃんよ
 - ◆どんとこい!! 受けとめられるの 家族だけ (小4 女・母)
 - テレビ消し みんなの会話が はずむ夜
 - ◆いつまでも こんな時間を 過ごしたい (小6 男・母)
 - 骨折し 母の優しさ 身に染みる
 - ◆思春期の 息子に世話焼き ニヤ笑い (中2 男・母)
 - 将来は お母さんの味 真似したい
 - ◆母の味 私も母から 子は孫へ (高2 女・母)